

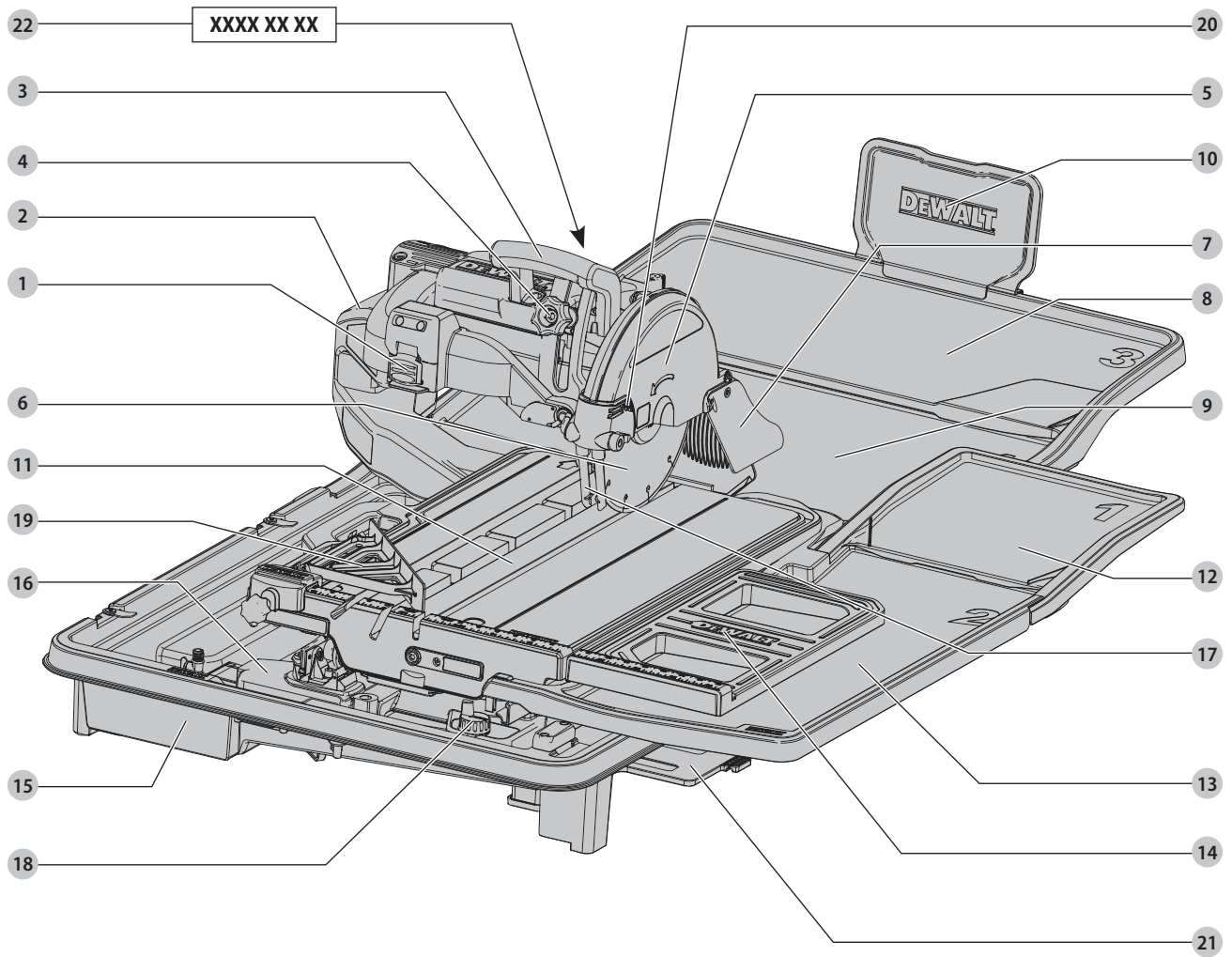
**DEWALT**®

**509217 - 44 PL**

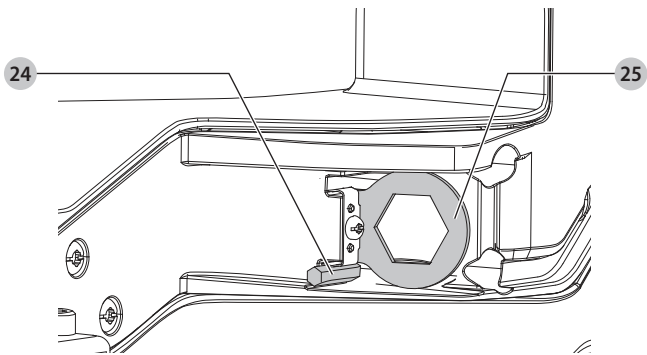
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

**D36000**

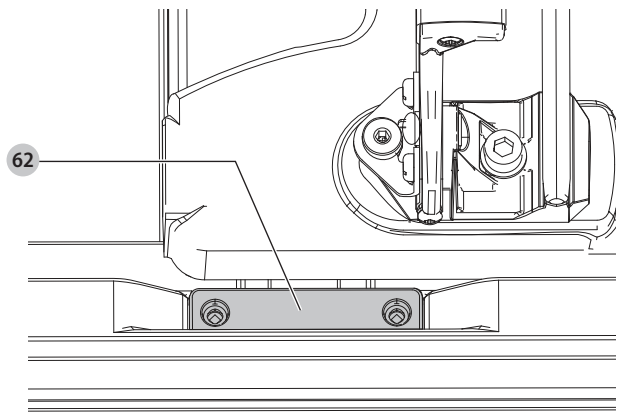
Rys. A



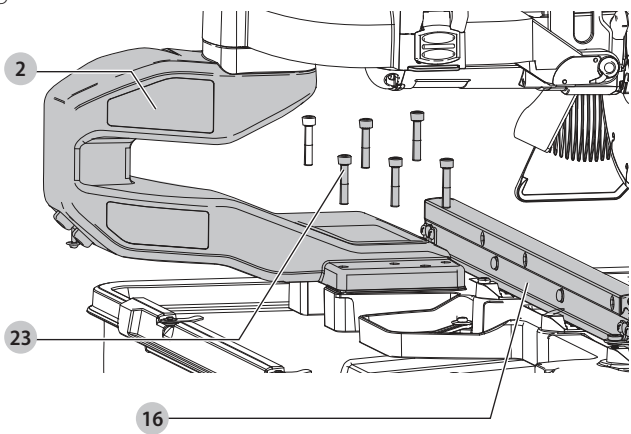
Rys. B



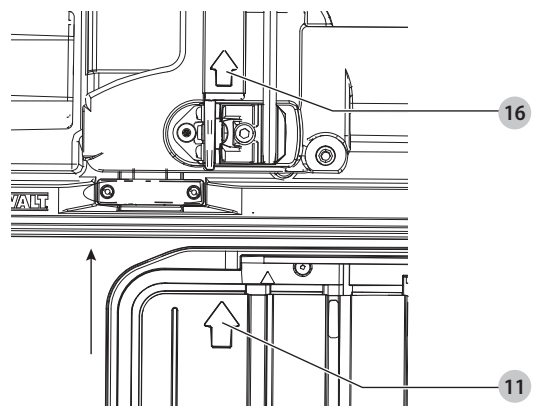
Rys. C



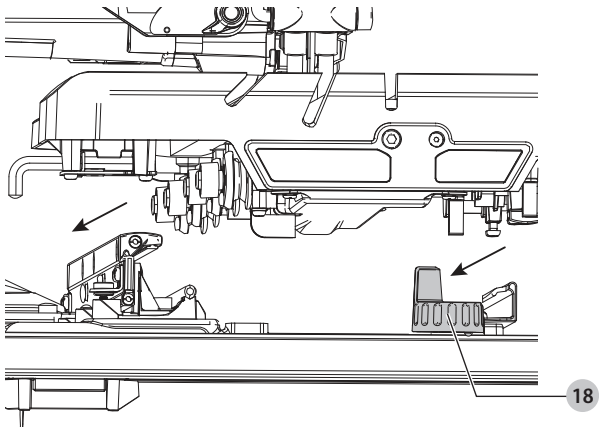
Rys. D



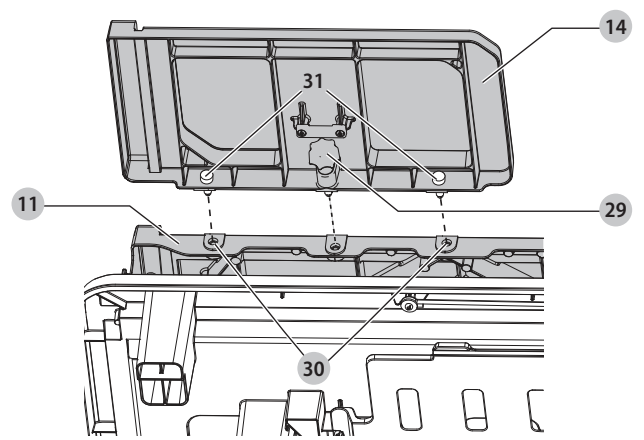
Rys. E



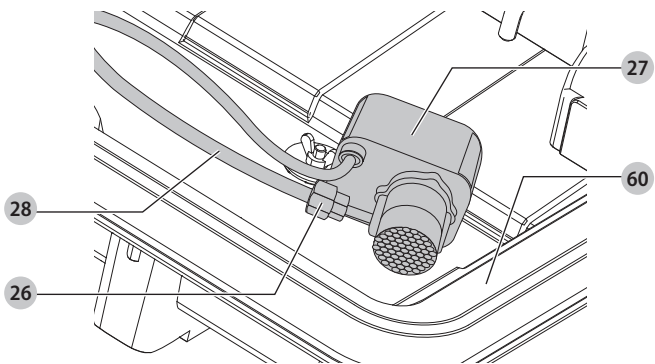
Rys. F



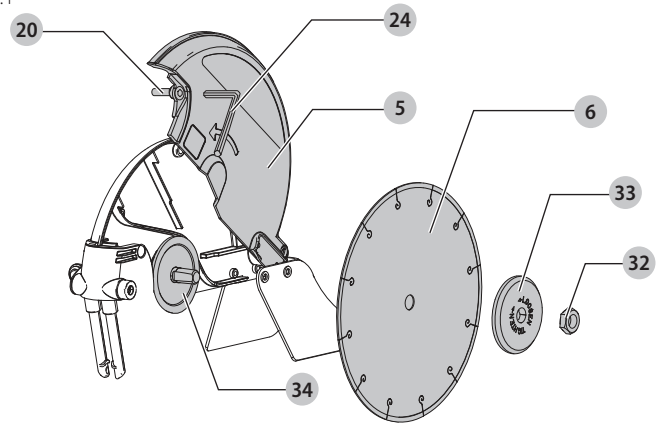
Rys. G



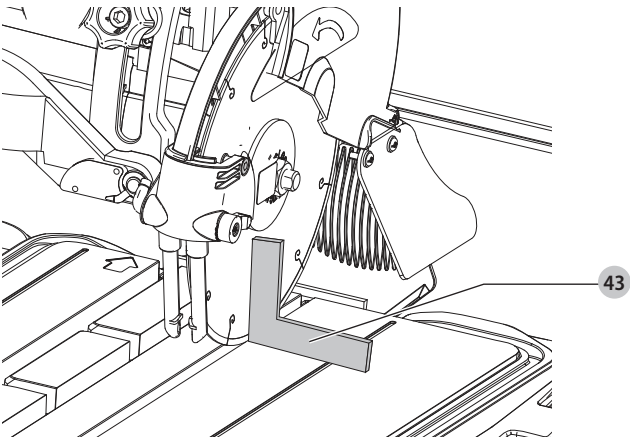
Rys. H



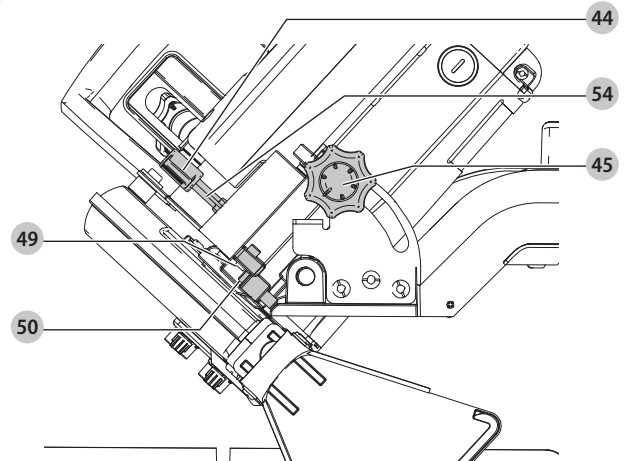
Rys. I



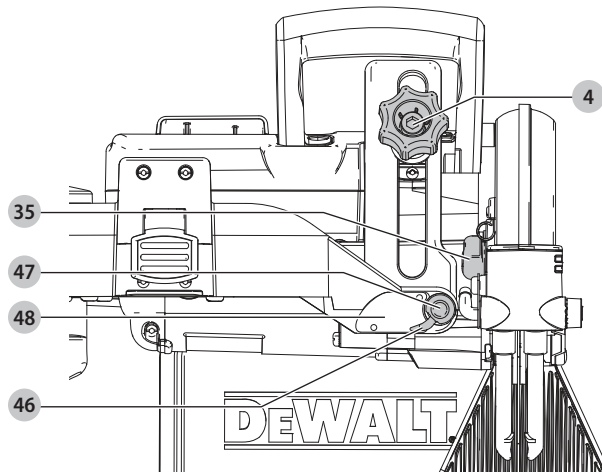
Rys. J



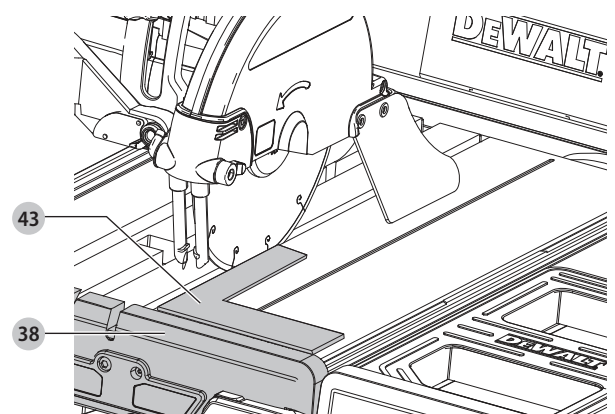
Rys. K



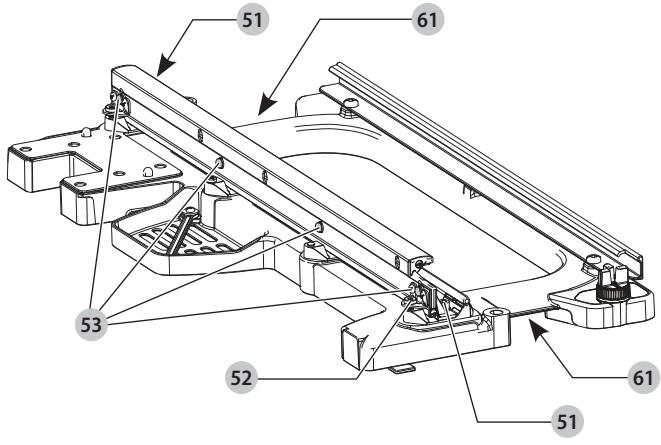
Rys. L



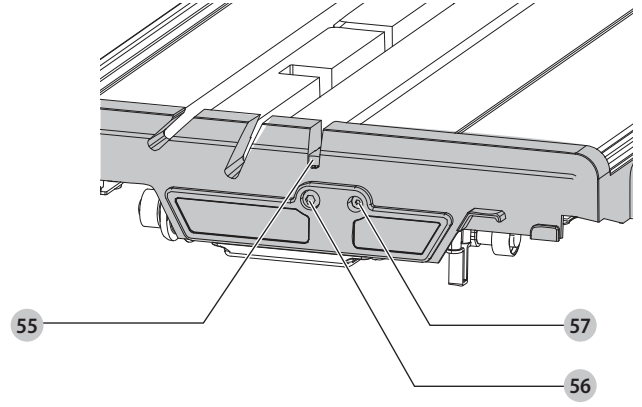
Rys. M



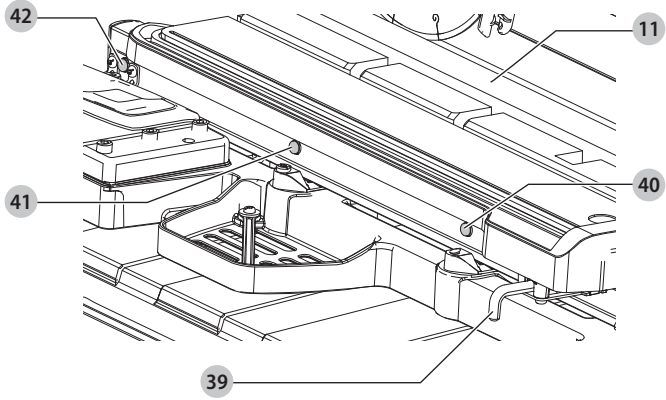
Rys. N



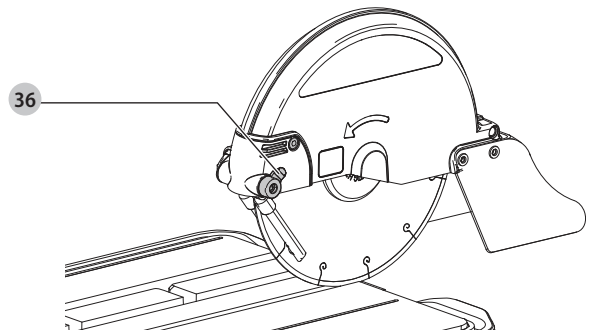
Rys. O



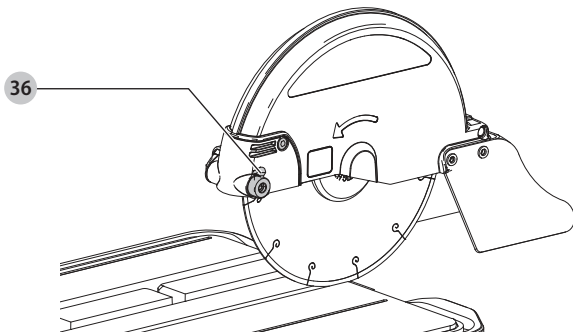
Rys. P



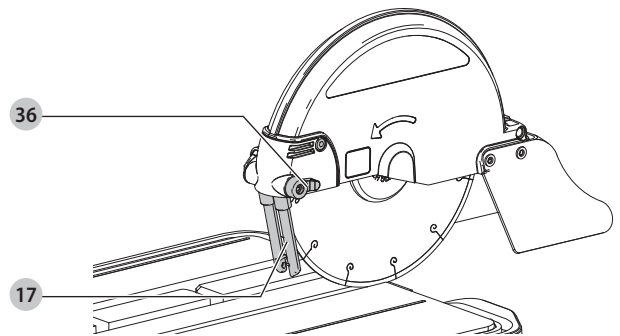
Rys. Q1



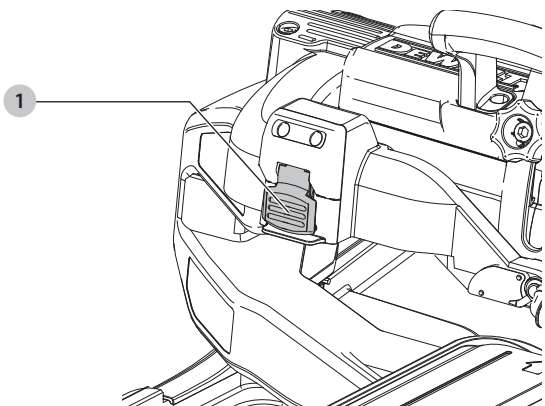
Rys. Q2



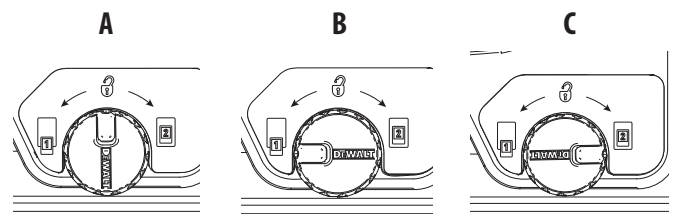
Rys. Q3



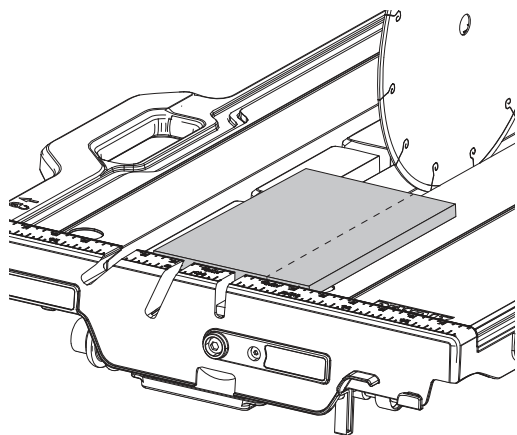
Rys. R



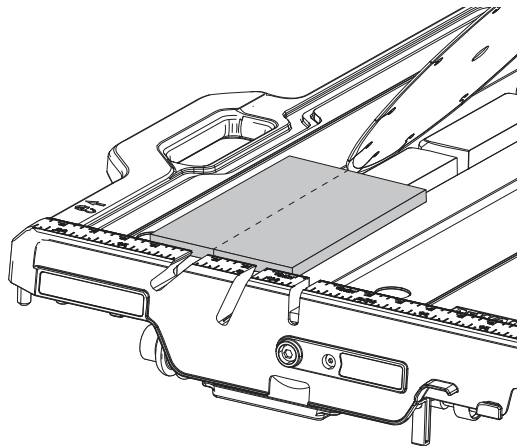
Rys. S



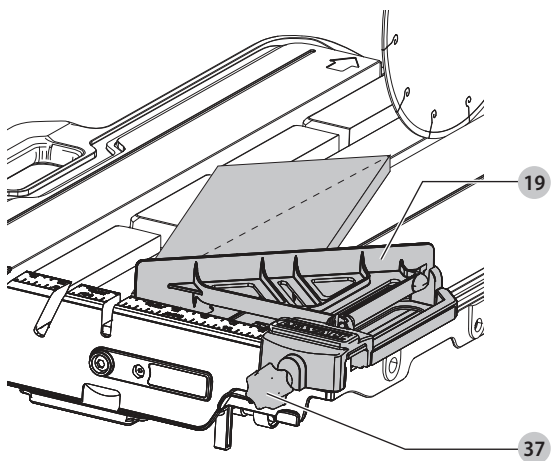
Rys. T



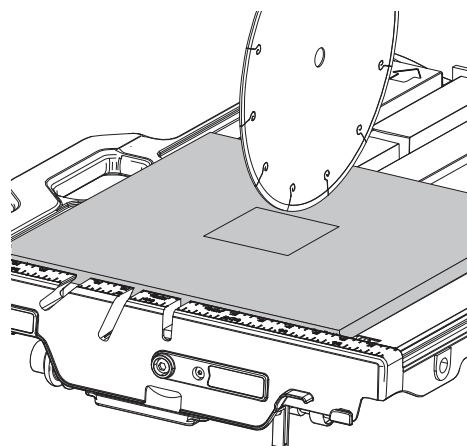
Rys. U



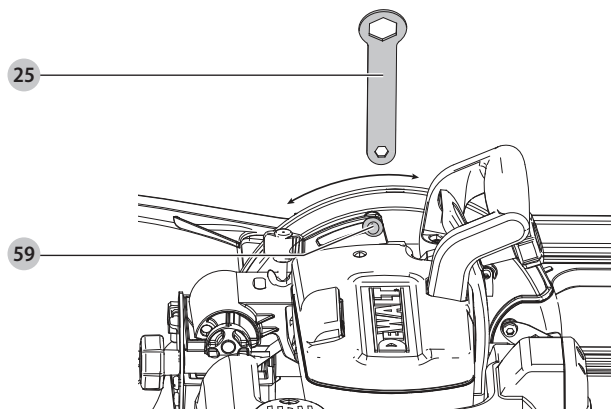
Rys. V



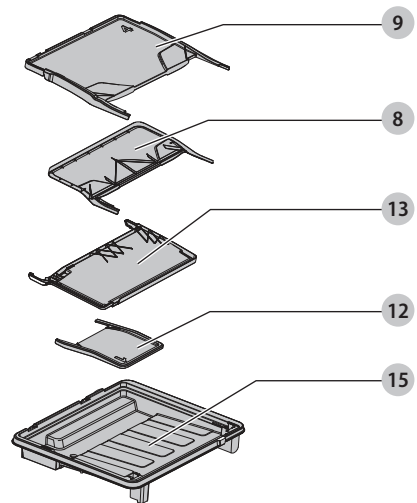
Rys. W



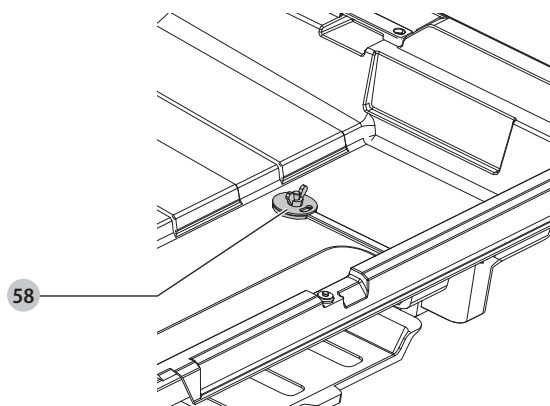
Rys. X



Rys. Y



Rys. Z





# PIŁA DO PŁYTEK D36000

## Gratulacje!

Dziękujemy za zakup narzędzia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwym niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

## Dane techniczne

		D36000
Napięcie	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	230
Wielka Brytania i Irlandia (GB/LX)	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	230/115
Typ		1
Moc (QS, GB, XE/LX)	W	1600/1500
Obroty bez obciążenia	$\text{min}^{-1}$	4200
Średnica tarczy tnącej	mm	250
Otwór tarczy tnącej	mm	25,4
Grubość tarczy tnącej	mm	1,5
Typ tarczy tnącej		prosta, bez wgłębień (nieprzerwane obrzeże)
Maksymalna prędkość obwodowa tarczy tnącej	$\text{min}^{-1}$	6000
Ustawienia cięcia skośnego	°	22,5/45
Maks. długość cięcia wzdłużnego	mm	940
Wymiary - użytkowanie bez stojaka - (dł. x szer. x wys.)	mm	1600 x 1067 x 584
Wymiary - użytkowanie ze stojakiem (stojak w najwyższym położeniu) - (dł. x szer. x wys.)	mm	1600 x 1067 x 1397
Wymiary - tryb transportowy (piła) - (dł. x szer. x wys.)	mm	838 x 734 x 483
Wymiary - tryb transportowy (tace na wodę) - (dł. x szer. x wys.)	mm	896 x 762 x 165
Głębokość cięcia pod kątem 90°	mm	80
Ciężar znamionowy (bez tarczy tnącej)	kg	45
Maks. dopuszczalny ciężar (z tarczą tnącą i wodą)	kg	64,5
Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN62841-1, EN12418		
$L_{\text{pa}}$ (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	91,8
$L_{\text{wa}}$ (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	101,5
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	2,5
Wartości emisji drgań $a_{\text{Hv}} =$		
	$\text{m/s}^2$	4,0
Niepewność K =	$\text{m/s}^2$	0,5

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN12418 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.

**OSTRZEŻENIE:** Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom drgań może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk, odpowiednia organizacja pracy.

**UWAGA:** Urządzenie jest przeznaczone do zasilania o maksymalnej impedancji układu Zmaks. wynoszącej 0,30 Ω w punkcie przyłączenia (skrzynka rozdzielcza) do zasilania użytkownika.

Zadaniem użytkownika jest zagwarantowanie podłączenia urządzenia do zasilania spełniającego powyższe wymagania. W razie potrzeby użytkownik może sprawdzić parametry impedancji systemu w punkcie przyłączenia u lokalnego dostawcy energii elektrycznej.

## Deklaracja zgodności WE

### Dyrektywa maszynowa



### Piła do płytek D36000

Firma DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z zapisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN ISO 12100:2010, EN12418:2000 + A1:2009.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DEWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE - Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Niemcy  
20.11.2020



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytać instrukcję.

## Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie.

Nieprzebranie tego zalecenia **spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała**.



**OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzebranie tego zalecenia **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała**.



**PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzebranie tego zalecenia **może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia**.

**UWAGA:** Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych**.



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.



Oznacza ryzyko pożaru.

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI



**OSTRZEŻENIE:** Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

### ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezp przewodowego).

#### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone. Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów. Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

#### 2) Ochrona przeciwporażeniowa

- Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami. Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności. Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy. Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### 3) Bezpieczeństwo osobiste

- W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- b) **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenia włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

#### 4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b) **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia.** Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

#### 5) Naprawy

- a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

### Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące przecinarek do płytek ceramicznych

- OSTRZEŻENIE:** Nie podłączać zasilania sieciowego do urządzenia przed całkowitym i uważnym przeczytaniem instrukcji obsługi.
- NIE UŻYTKOWAĆ MASZYNY DO CZASU, GDY ZOSTANIE CAŁKOWICIE ZŁOŻONA I ZAMONTOWANA ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.** Błędnie zmontowana maszyna może spowodować poważne obrażenia ciała.
- NIE UŻYWAĆ TEJ MASZYNY, JEŚLI OSŁONA TARCZY TNĄCEJ NIE JEST ZAMONTOWANA PRAWIDŁOWO LUB JEST USZKODZONA.**
- ZACISNĄĆ LUB DOKRĘCIĆ WSZYSTKIE DŹWIGNIE ZACISKÓW I POKRĘTŁA ZABEZPIECZAJĄCE PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY.** Luźne zaciski mogą spowodować wyrzucenie części lub obrabianego przedmiotu z narzędzia z wysoką prędkością.
- UZYSKAĆ PORADĘ OD PRZEŁOŻONEGO, INSTRUKTORA LUB INNEJ WYKWALIFIKOWANEJ OSOBY, JEŚLI NIE JEST SIĘ DOBRZE ZAZNAJOMIONYM Z OBSŁUGĄ TEJ MASZYNY.** Wiedza zapewni bezpieczeństwo.
- SPRAWDZIĆ, CZY TARCZA OBRACA SIĘ WE WŁAŚCIWYM KIERUNKU.** Patrz oznaczenia na osłonie.
- DOPILNOWAĆ, ABY WSZYSTKIE TARCZE I ZACISKI TARCZ BYŁY CZYSTE, STRONY ZACISKÓW TARCZY Z WGLĘBIENIAMI BYŁY DOCIŚNIĘTE DO TARCZY, A ŚRUBA OTWORU MONTAŻOWEGO TARCZY BYŁA MOCNO DOKRĘCONA.** Luźne lub błędne zaciśnięcie tarczy może spowodować uszkodzenie pilarki i obrażenia ciała.
- NIE ZASILAĆ PIŁY NAPIĘCIEM INNYM NIŻ WYZNACZONE.** Może dojść do przegrzania, uszkodzenia i obrażeń ciała.
- NIE WCISKAĆ NICZEGO W WENTYLATOR W CELU ZATRZYMANIA WAŁU SILNIKA.** Może dojść do uszkodzenia narzędzia i obrażeń ciała.
- NIGDY NIE CIĄĆ METALI.** Takie materiały mogą spowodować odłupanie końcówek z węgla od tarczy i wyrzucenie ich w powietrze z wysoką prędkością, co spowoduje poważne obrażenia ciała.
- NIGDY NIE USTAWIAĆ ŻADNEJ CZĘŚCI CIAŁA W JEDNEJ LINII Z TARCZĄ PIŁY.** W przeciwnym razie dojdzie do obrażeń ciała.
- NIE KŁAŚĆ ŻADNEJ RĘKI W OKOLICY TARCZY TNĄCEJ PO PODŁĄCZENIU URZĄDZENIA DO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.** Przypadkowe włączenie tarczy może spowodować poważne obrażenia ciała.
- NIGDY NIE SIĘGAĆ WOKÓŁ ANI NAD OBRACAJĄCĄ SIĘ TARCZĄ TNĄCĄ PIŁY.** Tarcza może powodować poważne obrażenia ciała.
- PRZYMOCOWAĆ MASZYNĘ DO STABILNEJ POWIERZCHNI PODPORY.** Drgania mogą spowodować przesunięcie, samoczynne przemieszczenie lub przewrócenie maszyny, powodując poważne obrażenia ciała.
- UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE TARCZ O PRAWIDŁOWYCH ROZMIARACH I PRAWIDŁOWEGO TYPU WYZNACZONYCH DLA TEJ MASZYNY, ABY ZAPOBIEC USZKODZENIU MASZYNY I/LUB POWAŻNYM OBRAŻENIOM CIAŁA.**
- MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ TARCZY PIŁY MUSI BYĆ ZAWSZE WIĘKSZA OD PRĘDKOŚCI PODANEJ NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ LUB PRZYNAJMNIEJ RÓWNA TEJ PRĘDKOŚCI.**
- ŚREDNICA TARCZY PIŁY MUSI BYĆ ZGODNA Z OZNACZENIAMI NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ NARZĘDZIA.**
- SPRAWDZIĆ TARCZĘ POD KĄTEM PĘKNIĘĆ LUB INNYCH USZKODZEŃ PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY.** Pęknięta lub uszkodzona tarcza może się rozpaść i jej fragmenty mogą zostać wyrzucone z wysoką prędkością, powodując poważne obrażenia ciała. Niezwłocznie wymienić pękniętą lub inaczej uszkodzoną tarczę. Przestrzegać maksymalnej prędkości obrotowej podanej na tarczy tnącej piły.
- NIE UŻYWAĆ WYPACZONYCH TARCZ.** Sprawdzić, czy tarcza nie bije i nie drga. Wibrująca tarcza może spowodować uszkodzenie maszyny i/lub poważne obrażenia ciała.
- OSŁONA MUSI BYĆ ZAWSZE ZAMONTOWANA I SPRAWNA.** Nie używać maszyny bez założonych osłon
- UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ZACISKÓW TARCZY PRZEZNACZONYCH DLA TEGO NARZĘDZIA, ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA MASZYNY I/LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA.**
- KONIECZNIE STOSOWAĆ TARCZĘ PIŁY WŁAŚCIWIE DOPASOWANĄ DO MATERIAŁU DO PRZECIĘCIA.**
- CZYŚCIĆ SZCZELINY WENTYLACYJNE SILNIKA Z WIÓRÓW I PYŁU.** Zatkane szczeliny wentylacyjne silnika mogą spowodować przegrzanie maszyny, skutkując jej uszkodzeniem oraz ewentualnym zwarciem, które może spowodować poważne obrażenia ciała.
- NIGDY NIE STAWAĆ NA NARZĘDZIU.** Jeśli narzędzie się przewróci lub dojdzie do przypadkowego zetknięcia z tarczą, może dojść do poważnych obrażeń.
- NIGDY NIE PRZECINAĆ ELEMENTÓW, KTÓRE WYMAGAJĄ RĘCZNEJ OBSŁUGI W ODLEGIŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ 15 CM OD OBRACAJĄCEJ SIĘ TARCZY TNĄCEJ.**
- NIGDY NIE WYKONYWAĆ ŻADNYCH CZYNNOŚCI W POWIETRZU.** Przytrzymywanie obrabiany element mocno do przegrody i przewodnicy.
- WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ I POCZEKAĆ NA ZATRZYMANIE TARCZY TNĄCEJ PRZED PRZESUNIĘCIEM OBRABIANEGO PRZEDMIOTU LUB ZMIANĄ USTAWIEŃ.** Zbliżenie dłoni do poruszającej się z rozpędu tarczy jest niebezpieczne
- NIGDY NIE CZYŚCIĆ I NIE KONSERWOWAĆ** pracującego urządzenia oraz przed ustawieniem głowicy w położeniu spoczynkowym. Zbliżenie dłoni do poruszającej się tarczy jest niebezpieczne.
- NIE PRZECINAĆ ŻADNYCH ELEMENTÓW WYMAGAJĄCYCH MAKSYMALNEJ GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA PRZEKRACZAJĄCEJ GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA TARCZY TNĄCEJ.**
- NIE CIĄĆ NA SUCHO.** Przycinanie na sucho nie tylko powoduje uszkodzenie maszyny, ale również zwiększa ekspozycję na szkodliwy pył w powietrzu.
- NIE UŻYWAĆ TARCZ TNĄCYCH DO SZLIFOWANIA BOCZNEGO.** Takie materiały mogą spowodować odłupanie końcówek z węgla od tarczy i wyrzucenie ich w powietrze z wysoką prędkością, co spowoduje poważne obrażenia ciała.
- ZAWSZE PRZECHOWYWAĆ PIŁĘ DO PŁYTEK DOBRZE ZABEZPIECZONĄ I W SUCHYM MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.** Aby zapobiegać uszkodzeniu maszyny i nieuprawnionemu użytkowaniu.
- NIE PRZEPROWADZAĆ REGULACJI ANI NIE ZASTĘPOWAĆ CZĘŚCI W CELU ZMIANY USTAWIEŃ FABRYCZNYCH.** Zmiany techniczne może przeprowadzać jedynie producent, zgodnie z właściwymi wymogami bezpieczeństwa.
- NOSIĆ RĘKAWICE PODCZAS UŻYTKOWANIA PIŁY DO PŁYTEK.** Przecinane elementy mogą mieć ostre krawędzie.



**OSTRZEŻENIE!** Dopilnować, aby złącza były suche przed włączeniem obwodu i podłączeniem maszyny do gniazdka zasilającego.

- Chronić elektryczne części narzędzia oraz osoby znajdujące się w obszarze pracy przed wodą.
- Wymianę wtyczki lub kabla zasilającego może przeprowadzać wyłącznie producent narzędzia lub jego serwis.



**OSTRZEŻENIE!** Po przerwie w zasilaniu przestawić włącznik w położenie wyłączone przed użyciem przycisku resetowania (RESET) przenośnego wyłącznika różnicowoprądowego (PRCD).

- Dopilnować, aby instalacja spełniała odpowiednie wymogi charakterystyki „B” zgodnie z HD384.

## Pozostałe zagrożenia

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to: Następujące zagrożenia są typowymi zagrożeniami podczas używania takich maszyn:

- zranienia wynikające z dotknięcia wirujących elementów
- zranienia spowodowane rozerwaniem się tarczy tnącej

Te zagrożenia są największe:

- w obszarze pracy
- w zasięgu obracających się części maszyny

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie słuchu.
- Niebezpieczeństwo wypadku na skutek dotknięcia nieosłoniętych elementów tarczy tnącej.
- Ryzyko obrażeń podczas wymiany tarczy tnącej.
- Ryzyko ściśnięcia palców podczas otwierania osłon.

## Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenia pracujące z napięciem 115 V należy obsługiwać za pośrednictwem transformatora z zabezpieczeniem i osłoną uziemiającą pomiędzy głównym a pomocniczym uzwojeniem.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć firmie DEWALT lub autoryzowanemu serwisowi.

## Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 13 A.

## Użycie przedłużacza

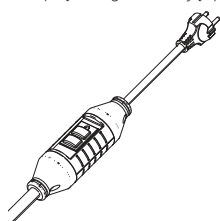
Jeśli potrzebny jest przedłużacz, należy użyć zatwierdzonego 3-rdzeniowego przedłużacza odpowiedniego dla poboru mocy narzędzia (patrz **Dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1,5 mm<sup>2</sup>; maksymalna długość to 30 m.

Przedłużacz nawinięty na bęben należy całkowicie rozwinąć.

## Przenośny wyłącznik różnicowoprądowy

Maszyna jest wyposażona w przenośny wyłącznik różnicowoprądowy (PRCD), który chroni użytkownika przed porażeniem prądem, przerywając obwód w przypadku wykrycia natężenia prądu upływowego wynoszącego 10 mA lub więcej.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać maszyny bez zamontowanego wyłącznika różnicowoprądowego. Nie używać maszyny, jeśli wyłącznik różnicowoprądowy nie działa poprawnie. Aby wyłącznik różnicowoprądowy działał poprawnie, maszyna musi być podłączona do uziemionego gniazda ściennego. Przed użyciem piły do płytek sprawdzić działanie wyłącznika różnicowoprądowego, wciskając przycisk TEST.



## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Zespół ramienia z silnikiem
- 1 Zespół ramy piły
- 1 Wanna na wodę
- 1 Pompa wodna
- 1 Tarcza tnąca
- 1 Wózek do cięcia
- 1 Przedłużenie blatu
- 1 Prowadnica krawędziowa
- 2 Tyłne kolektory wody
- 2 Kolektory wody wózka do cięcia
- 1 Osłona przed pryskaniem
- 6 Śruby imbusowe
- 1 Klucz imbusowy
- 1 Klucz do tarczy tnącej
- 1 Instrukcja obsługi
- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.

- Przed przystąpieniem do pracy poświęć odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

## Symbole na urządzeniu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Nie używać tarcz tnących z wgłębieniami (wkłęsłych).



Zawsze należy używać gogli ochronnych.



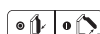
Zawsze nosić rękawice robocze podczas pracy z narzędziem.



Zawsze korzystać z ochronników słuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Ostre krawędzie.



Włącznik: położenie I (włącz) i 0 (wyłącz).



Punkt podnoszenia



Nie umieszczać dłoni w tym obszarze.



Maksymalna głębokość cięcia



Otwór tarczy tnącej

## Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty **22**, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na tabliczce znamionowej. Przykład:

2020 XX XX  
Rok i tydzień produkcji

## Opis (rys. A)

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Włącznik                    | 12 Mały kolektor wody wózka do cięcia |
| 2 Zespół ramienia z silnikiem | 13 Duży kolektor wody wózka do cięcia |
| 3 Uchwyt do zagłębienia       | 14 Przedłużenie blatu                 |
| 4 Pokrętło blokowania głowicy | 15 Wanna na wodę                      |
| 5 Osłona tarczy tnącej        | 16 Zespół ramy piły                   |
| 6 Tarcza tnąca                | 17 Dysze wodne                        |
| 7 Gumowa osłona               | 18 Ogranicznik wózka do cięcia        |
| 8 Mały tylny kolektor wody    | 19 Prowadnica krawędziowa             |
| 9 Duży tylny kolektor wody    | 20 Śruba osłony tarczy tnącej         |
| 10 Osłona przed pryskaniem    | 21 Schowek na akcesoria               |
| 11 Zespół wózka do cięcia     |                                       |

## Przeznaczenie

Ta piła do płytek ceramicznych D36000 jest przeznaczona do profesjonalnego cięcia płytek ceramicznych na mokro. Przy użyciu odpowiedniej diamentowej tarczy tnącej o średnicy 250 mm, piła może przecinać beton, cegły, porcelanę i ceramikę. Zapewniając optymalny zakres wszechstronności, maszyna wykonuje cięcie wzdłużne, ukosowe, skośne i wgłębne łatwo, dokładnie i bezpiecznie.

Maszyny nie wolno używać niezgodnie z przeznaczeniem opisanym w tej instrukcji obsługi.

**NIE UŻYWAĆ** w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

**NIE DOPUSZCZAĆ** dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.



## MONTAŻ I REGULACJA

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów wyłączyć narzędzie i odłączyć je od źródła zasilania. Przepadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

### MONTAŻ

**OSTRZEŻENIE:** Przed montażem zawsze odłączyć narzędzie od zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas montażu maszyny zawsze przestrzegać instrukcji w kolejności podanej poniżej.

### Rozpakowanie maszyny i jej części

**OSTRZEŻENIE:** Podczas przemieszczania maszyny zawsze korzystać z pomocy. Maszyna jest za ciężka, aby mogła ją przemieścić jedna osoba.

1. Usunąć luźny materiał opakowaniowy z kartonu.
2. Wyjąć części maszyny z kartonu.
3. Usunąć wszelkie resztki materiałów opakowaniowych z części maszyny.

### Schówek na klucze (rys. A, B)

Ta piła do płytek jest dostarczona z dwoma narzędziami ręcznymi potrzebnymi do montażu. Klucz imbusowy **24** oraz klucz do tarczy tnącej **25** są schowane z tyłu zespołu ramienia z silnikiem **2**.

### Montaż zespołu ramienia z silnikiem (rys. A, C, D)

1. Postawić wannę na wodę **15** na płaskiej i stabilnej powierzchni lub na stojaku.
2. Umieścić zespół ramy piły **16** w wannie na wodę **15**.  
**UWAGA:** Dopilnować, aby przód zespołu ramy piły znalazł się pod wspornikiem wanny na wodę **62**, aby zapewnić solidne dopasowanie (rys. C).
3. Za pomocą dołączonego klucza imbusowego **24** wykręcić śruby **23** z zespołu ramy piły.
4. Umieścić zespół ramienia z silnikiem **2** na zespole ramy piły (rys. D).
5. Przymocować głowicę piły, wkręcając dwie śruby **23** w otwory znajdujące się najbliżej szyny. Dokręcić śruby przy pomocy dołączonego klucza imbusowego. Wkręcić pozostałe cztery śruby w pozostałe cztery otwory i dokręcić je.

### Mocowanie zespołu wózka do cięcia do zespołu ramy piły (rys. E, F, S)

1. Obrócić pokrętło ogranicznika wózka do cięcia **18** w położenie odblokowane (patrz **Pokrętło ogranicznika wózka do cięcia**) i nasunąć wózek do cięcia na szynę.
2. Dopasować strzałkę z tyłu zespołu wózka do cięcia **11** do strzałki na szynie po lewej stronie zespołu ramy piły **16**.
3. Nasunąć zespół wózka do cięcia na system szyn poza pokrętło ogranicznika wózka do cięcia **18** z wałkami.
4. Obrócić pokrętło ogranicznika wózka do cięcia do pierwszego lub drugiego położenia, aby utrzymywać wózek do cięcia na szynach podczas użytkowania. Patrz **Ogranicznik wózka do cięcia**, aby uzyskać opis położenia.

### Montaż przedłużenia blatu (rys. G)

1. Trzymać przedłużenie blatu **14** przed prawą stroną zespołu wózka do cięcia **11**.
2. Dopasować bolce pozycjonujące **30** na przedłużeniu do otworów **31** w przesuwnej blacie.
3. Przyłożyć przedłużenie do przesuwnej blatu.
4. Dokręcić pokrętło zacisku **29**.

### Montaż pompy wodnej i kolektorów wody (rys. A, H)

**OSTRZEŻENIE:** Przed instalacją pompy wodnej w wannie, sprawdzić, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony.

1. Zamontować złączkę gwintowaną **26** na pompę wodną **27**. Przymocować przezroczystą rurę wodną **28** do złączki gwintowanej (rys. H).  
**UWAGA:** Idealne położenie pompy wodnej to lewy przedni narożnik wanny na wodę, w pobliżu korka spustowego.
2. Napełnić wannę 19 litrami czystej wody. Pompa powinna być zanurzona.  
**UWAGA:** Aby wydłużyć trwałość pompy, zawsze umieszczać ją w źródle czystej wody.  
**UWAGA:** Krawędź wanny na wodę wyznacza linię maksymalnego napełnienia **60**. NIE napełniać wanny na wodę powyżej linii maksymalnego napełnienia.
3. Zamontować mały tylny kolektor wody **8**, duży tylny kolektor wody **9**, a także osłonę przed pryskaniem **10** w razie potrzeby.
4. Zamontować mały kolektor wody wózka do cięcia **12** oraz duży kolektor wody wózka do cięcia **13** w razie potrzeby.

### Montaż tarczy tnącej (rys. B, I, L)

Podczas montażu tarczy tnącej zwracać uwagę, aby kierunek cięcia (kierunek wskazany przez strzałkę na tarczy tnącej) był zgodny z kierunkiem wskazanym przez strzałkę na osłonie tarczy! Można zamontować tarczę o maksymalnej średnicy 254 mm.

1. Poluzować (nie wykręcać) śrubę osłony tarczy tnącej **20** z boku osłony tarczy tnącej **5**. Odciągnąć gumową klapkę boczną do tyłu i podnieść osłonę w stronę tyłu piły.
2. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona **35**. Wykręcić nakrętkę tarczy tnącej **32** kluczem do tarczy tnącej **25** dołączonym do zestawu. Zdjąć kołnierz zewnętrzny **33**.

**OSTRZEŻENIE:** W celu wykorzystania blokady wrzeciona, nacisnąć przycisk zgodnie z ilustracją i obracać wrzeciono ręką aż do poczucia, że blokada zadziałała. Nadal przytrzymać przycisk blokady wrzeciona w celu uniemożliwienia jego obracania się.

3. Przymocować tarczę tnącą **6** tak, aby dotykała kołnierza wewnętrznego **34**, ustawiając strzałkę wskazującą kierunek obrotów w kierunku zgodnym ze wskazaniem strzałki na osłonie tarczy tnącej. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona **35**, dokręcając nakrętkę tarczy tnącej.
4. Zamontować osłonę na miejsce i dokręcić śrubę osłony tarczy tnącej **20**.
5. Regulacja głębokości tarczy tnącej (Patrz **Sprawdzenie i regulacja głębokości cięcia**).

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie wciskać blokady wrzeciona, gdy tarcza tnąca się obraca.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń ciała, sprawdzić, czy osłona jest zamontowana prawidłowo.

### Podłączanie maszyny do zasilania sieciowego (rys. A)

1. Dopilnować, aby włącznik **1** był w położeniu wyłączonym.
2. Włożyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazdko sieciowego.
3. Wcisnąć przycisk resetowania PRCD na kablu sieciowym, a następnie przestawić włącznik w położenie włączone, jeśli maszyna się nie uruchomi.
4. Utworzyć pętlę ściekową na kablu łączącym maszynę z zasilaniem sieciowym, aby zapobiegać kapaniu wody na wtyczkę. Pętla ściekowa to część kabla poniżej poziomu gniazdko.

### REGULACJA

**OSTRZEŻENIE:** Przed regulacją zawsze odłączyć narzędzie od zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, przed użyciem piły zawsze sprawdzać, czy tarcza jest ustawiona na prawidłową wysokość i w prawidłowym miejscu pośrodku rowka wózka.

### Sprawdzenie, czy tarcza tnąca jest ustawiona prostopadle do blatu (rys. J–L)

1. Poluzować pokrętło regulacji kąta cięcia skośnego **45**.
2. Nacisnąć głowicę pilarki w prawo, aby dopilnować, że jest ustawiona całkowicie pionowo, a następnie dokręcić pokrętło regulacji kąta cięcia skośnego.
3. Opuścić ramię, aby obniżyć tarczę tnącą do jej najniższego położenia.
4. Przesuwać wózek do cięcia, aż znajdzie się pod tarczą tnącą.
5. Położyć kątownik **43** na wózku do cięcia i przyłożyć go do tarczy zgodnie z ilustracją.
6. Jeżeli konieczne okaże się przeprowadzenie regulacji, przeprowadzić ją w następujący sposób:
  - a. Poluzować pokrętło regulacji kąta cięcia skośnego **45** i wkręcać lub wykrcić śrubę blokującą pionowej regulacji położenia **49**, aż tarcza znajdzie się pod kątem 90° do wózka do cięcia zgodnie z pomiarem wykonanym kątownikiem.
  - b. Jeżeli wskazówka cięcia skośnego **46** nie wskazuje dokładnie zera na podziałce cięcia skośnego **48**, poluzować śrubę **47** mocującą wskazówkę i odpowiednio przesunąć wskazówkę.

### Sprawdzenie, czy skok cięcia poprzecznego jest ustawiony prostopadle do przegrody (rys. M, N)

1. Opuścić ramię, aby obniżyć tarczę tnącą do jej najniższego położenia.
2. Przesunąć wózek do cięcia przed tarczę tnącą.
3. Położyć kątownik **43** (nie dołączony do narzędzia) na wózku do cięcia i przyłożyć go do przegrody **38**, aby prawie dotykał tarczy tnącej zgodnie z ilustracją.
4. Przesunąć wózek do cięcia przez tarczę tnącą, aby sprawdzić, czy tarcza tnąca porusza się równoległe do kątownika.
5. Jeżeli konieczne okaże się przeprowadzenie regulacji, przeprowadzić ją w następujący sposób:
  - a. Poluzować śruby **51** mocujące zespół szyny do ramy.
  - b. Przesunąć szynę ręcznie.
  - c. Przykładając kątownik do przegrody, ponownie sprawdzić, czy tarcza tnąca porusza się równoległe do kątownika i w razie konieczności przeprowadzić regulację.
  - d. Dokręcić śruby **51**.

### Kontrola i regulacja głębokości cięcia (rys. A, K)

Obrzeże tarczy tnącej musi zawsze znajdować się co najmniej 5 mm poniżej powierzchni blatu.

1. Poluzować pokrętło regulacji głębokości cięcia **44**.
2. Opuścić ramię, aby obniżyć tarczę tnącą do jej najniższego położenia.
3. Dokręcić pokrętło regulacji głębokości cięcia.
4. Wykonać próbny posuw, popychając blat całkowicie przez tarczę tnącą. **Sprawdzić, czy tarcza tnąca nie dotyka wózka do cięcia.**
5. Jeżeli konieczne okaże się przeprowadzenie regulacji, przeprowadzić ją w następujący sposób:
  - a. Poluzować pokrętło blokowania głowicy **4**.
  - b. Obracać pokrętłem regulacji głębokości **44**, aż tarcza tnąca znajdzie się co najmniej 5 mm poniżej powierzchni wózka do cięcia.
  - c. Z wyłączonym urządzeniem pchnąć wózek tnący poza tarczę tnącą i sprawdzić, czy tarcza tnąca nie dotyka wózka do cięcia.
  - d. Odpowiednio wyregulować pokrętło regulacji głębokości i dokręcić blokującą nakrętkę motylkową **54**, a następnie pokrętło blokowania głowicy **4**.

## Sprawdzanie i regulacja kąta cięcia skośnego (rys. K, L)

1. Poluzować pokrętko regulacji kąta cięcia skośnego **45** i przestawić głowicę piły w lewo. Wyznacza to pozycję cięcia skośnego pod kątem 45°.
2. Jeżeli konieczne okaże się przeprowadzenie regulacji, przeprowadzić ją w następujący sposób:
  - a. Odpowiednio wkręcać lub wykręcać śrubę blokującą **50**, aż wskaźówka **46** będzie wskazywać 45°.

## Regulacja oporu toczenia wózka (rys. N)

Aby usunąć luz między wózkiem do cięcia a szynami, postępować zgodnie z opisem poniżej:

1. Poluzować śruby regulujące wysokość szyny **53**.
2. Regulować elementy regulujące wysokość **52**, aż wózek do cięcia będzie poruszać się płynnie.
3. Dokręcić śruby regulujące wysokość szyny.

## Wycinanie rzazu (rys. O)

Wskaźnik rzazu (linii cięcia) **55** pomaga w ustaleniu toru cięcia tarczy tnącej.

1. Włączyć maszynę i poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.
2. Przepchnąć wózek do cięcia całkowicie przez tarczę tnącą, aby wyciąć rzaz w kółku **56**.
3. **Sprawdzić, czy tarcza tnąca nie uszkodza wózka do cięcia.**
4. Wyłączyć maszynę.
5. Jeśli rzaz ulegnie zużyciu, można utworzyć nowy.
  - a. Poluzować śrubę zabezpieczającą **57**.
  - b. Obrócić kółko, aby odsłonić nienaruszoną powierzchnię.
  - c. Dokręcić śrubę zabezpieczającą.
  - d. Wyciąć nowy rzaz zgodnie z instrukcją powyżej.

## Blokowanie wózka do cięcia (rys. P)

Wózek do cięcia można zablokować w następujących położeniach:

- Przednie położenie (swobodny dostęp do tarczy tnącej) **40**.
- Położenie do cięcia wglębnego (tarcza tnąca nad środkiem wózka do cięcia) **41**.
- Położenie krańcowe (tarcza tnąca przy przegrodzie) **42**.

1. Przestawić wózek do cięcia **11** w żądane położenie.
2. Zablokować wózek tnący, obracając bolec blokujący **39** i wciskając go w otwór w szynie.

## Regulacja dysz wodnych (rys. Q1 – Q3)

Dysze wodne **17** można regulować w celu dostarczania maksymalnej ilości wody do cięcia oraz uzyskiwania maksymalnej wydajności cięcia przy minimalnym rozpryskiwaniu wody i generowaniu mgły wodnej. Dźwignia regulacji **36** pozwala na łatwą regulację dysz i ich ustawienie w żądanym położeniu.

- Optymalne położenie ograniczające pryskanie wodą (rys. Q1).
- Dysze wodne **17** można całkowicie schować, aby uzyskać maksymalną wydajność cięcia (rys. Q2).
- „Położenie poza tarczą tnącą” do eliminacji pryskania wodą między cięciami i do wymiany tarczy tnącej (rys. Q3).

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Upewnić się, że urządzenie zostało ustawione w sposób zapewniający ergonomiczną obsługę ze względu na odpowiednią wysokość blatu i stabilność. Miejsce pracy maszyny musi być dobrane tak, aby operator miał dobrą widoczność oraz wystarczającą ilość przestrzeni roboczej wokół maszyny, umożliwiającą obróbkę elementu bez żadnych komplikacji związanych z manewrowaniem.

W celu zmniejszenia wpływu drgań w trakcie pracy temperatura zewnętrzna nie może być zbyt niska, urządzenie i akcesoria muszą być w dobrym stanie, a wielkość obrabianego elementu odpowiednia dla danej maszyny.

### OSTRZEŻENIE:

- *Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.*
- *Sprawdzić, czy maszyna została poprawnie zmontowana i ustawiona.*
- *Sprawdzić, czy obrabiany element jest odpowiednio podparty.*
- *Przed włączeniem maszyny dopilnować, aby tarcza tnąca nie stykała się z obrabianym elementem.*
- *Przed rozpoczęciem cięcia pozwolić silnikowi piły osiągnąć pełną prędkość obrotową.*
- *Wywierać tylko nieznaczny nacisk na maszynę. Nie przecinać na siłę.*
- *Trzymać dłonie z dala od ścieżki tarczy tnącej. Nie kłaść dłoni w oznaczonym obszarze na zespole wózka do cięcia.*

## Przed rozpoczęciem pracy

- Postawić piłę do płytek na poziomej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
- Zamontować odpowiednią tarczę tnącą.
- Dopilnować, aby wszystkie pokrętła zabezpieczające i zaciski uchwytów było dokręcone lub zaciśnięte.
- Napełnić wannę na wodę wystarczającą ilością wody, aby pompa wodna była całkowicie zanurzona.
- Używać tylko czystej wody. Nie wolno używać innych cieczy.

## MAKSYMALNE WYMIARY PŁYTEK

Typ materiału	Wymiary (maksymalne)	Maks. ciężar	Cięcie	Położenie pokrętła ogranicznika wózka do cięcia
Płytki ceramiczne	60 cm x 60 cm x 1,0 cm	9 kg	Cięcie wzdłużne lub poprzeczne	2
Płytki ceramiczne	90 cm x 90 cm x 1,0 cm	20 kg	Cięcie wzdłużne lub poprzeczne	1
Płytki ceramiczne	94 cm x 20 cm x 1,0 cm	4,5 kg	Cięcie wzdłużne	1
Płytki ceramiczne	94 cm x 20 cm x 1,0 cm	4,5 kg	Cięcie poprzeczne	2
Płyta brukowa	30,5 cm x 30,5 cm x 5,0 cm	11,7 kg	Cięcie wzdłużne lub poprzeczne	2
Cegła	21,5 cm x 10,2 cm x 6,5 cm	3,1 kg	Cięcie wzdłużne lub poprzeczne	2

## Włączanie i wyłączanie (rys. R)

- Aby włączyć maszynę, ustawić włącznik **1** w położenie I.
- Aby wyłączyć maszynę, ustawić włącznik **1** w położenie 0.

W kabel zasilający wbudowany jest przenośny wyłącznik różnicowoprądowy (PRCD) zawierający wyłącznik zwalniający w przypadku braku zasilania oraz zabezpieczenie przed przeciążeniem silnika z ręcznym resetowaniem. W przypadku odcięcia zasilania postępować zgodnie z opisem poniżej:

- Dopilnować, aby włącznik był w położeniu wyłączonym.
- Wcisnąć przycisk resetowania na wyłączniku różnicowoprądowym.

## Blokowanie włącznika

- Aby zapobiec nieuprawnionemu użyciu maszyny, zablokować włącznik kłódką.

## Pokrętło ogranicznika wózka do cięcia (rys. A, S)

Pokrętło ogranicznika wózka do cięcia **18** pozwala użytkownikowi przestawiać zespół wózka do cięcia **11** do tego samego położenia za każdym razem. Aby ustawić położenie, **UNIEŚĆ I OBRÓCIĆ** pokrętło ogranicznika wózka do cięcia i przesunąć wózek do cięcia do tyłu, aż się zatrzyma. Ogranicznik można ustawić w trzech różnych położeniach w zależności od preferencji użytkownika.

- **A:** Położenie odblokowane: demontaż i instalacja wózka do cięcia
- **B:** Pozycja 1: zdolność cięcia 90 cm. Wózek do cięcia wystaje poza ramę.
- **C:** Pozycja 2: zdolność cięcia 45 cm. Wózek do cięcia zatrzymuje się na krawędzi ramy.

## Podstawowe techniki cięcia piłą

### Ogólne instrukcje dotyczące obsługi

- W celu uzyskania pierwszych doświadczeń i umiejętności zalecamy przeprowadzenie kilku prób na materiale odpadowym.
- Zawsze wykonywać przebiegi próbne (z wyłączonym narzędziem) przed cięciem wykończeniowym, aby sprawdzić tor ruchu tarczy tnącej.

### Proste pionowe przecinanie (rys. T, X)

1. Ustawić kąt cięcia skośnego na 0°.
2. Opuścić ramię, aby przestawić tarczę tnącą do odpowiedniego położenia.
3. Położyć obrabiany element płasko na blacie i przyłożyć go do przegrody, dobrą (wykończoną) stroną do góry. Dopasować oznaczenie na obrabianym elemencie do oznaczenia we wskaźniku rzazu.
4. Trzymać obie dłonie z dala od toru tarczy tnącej.
5. Włączyć maszynę i poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową. Poczekać, aż tarcza tnąca zostanie całkowicie zasłonięta wodą.
6. Powoli wsuwać obrabiany element w tarczę tnącą, trzymając ją mocno dociśniętą do przegrody. Nie przeciążać urządzenia. Należy utrzymywać stałą prędkość obrotową tarczy tnącej.
 

**UWAGA:** Tarczę tnącą można obrócić do góry, co pomoże w dopasowaniu linii na płytce do tarczy tnącej. Poluzować śrubę **59** kluczem **25** zgodnie z rys. X i obrócić osłonę tarczy tnącej.
7. Po zakończeniu cięcia wyłączyć maszynę, poczekać na zatrzymanie tarczy tnącej, a następnie usunąć obrabiany element.

### Przecinanie skośne (rys. K, U)

Kąt cięcia skośnego może być regulowany w zakresie od 22,5° do 45°.

1. Poluzować pokrętło regulacji kąta cięcia skośnego **45** i ustawić żądany kąt.
2. Mocno dokręcić pokrętło regulacji kąta cięcia skośnego.
3. Postępować w sposób opisany dla prostego cięcia pionowego.

### Cięcie na ukos (rys. Y)

Prowadnica krawędziowa **19** pozwala na cięcie pod kątem 45°.

1. Umieścić prowadnicę krawędziową ze wspornikiem mocującym nad przegrodą.
2. Obrócić prowadnicę krawędziową w prawidłowe położenie w zależności od zastosowania:
  - Obrócić prowadnicę krawędziową w prawo, aby odcinać małe kawałki od dużych płytek.

- Obrócić prowadnicę krawędziową w lewo do innych zastosowań.
- 3. Ustawić prowadnicę krawędziową na żądanej odległości.
- 4. Dokręcić pokrętkę **37**, aby unieruchomić prowadnicę.
- 5. Postępować w sposób opisany dla prostego cięcia pionowego.

### Cięcie wgłębne (rys. W)

Takie cięcie stosuje się do usuwania środka płytki, np. w celu zamocowania gniazodka, odpływu itp.

1. Oznaczyć miejsce do wycięcia po obu stronach płytki.
2. Zamontować tarczę tnącą o odpowiedniej średnicy.
3. Dostosować głębokość cięcia, aby tarcza tnąca przecinała element obrabiany jedynie do połowy jego grubości.
4. Położyć obrabiany element płasko na blacie i przyłożyć go do przegrody, dobrą (wykończoną) stroną do góry. Dopasować oznaczenie na obrabianym elemencie do oznaczenia we wskaźniku rzazu.
5. Włączyć maszynę i poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową. Poczekać, aż tarcza tnąca zostanie całkowicie zasłonięta wodą.
6. Przesuwać blat, aż oznaczenie na obrabianym elemencie znajdzie się pod tarczą tnącą.
7. Opuścić ramię, aby obniżyć tarczę tnącą w obrabiany element. Nie ciąć poza oznaczenie. Po wykonaniu nacięcia w zaznaczonym miejscu, zablokować ramię w najwyższym położeniu.
8. Powtórzyć czynności dla innych oznaczeń.
9. Obrócić obrabiany element spodem do góry. Postępować zgodnie z opisem powyżej, aby drugie nacięcie spotkało się z pierwszym.
10. Po zakończeniu cięcia wyłączyć maszynę, poczekać na zatrzymanie tarczy tnącej, a następnie usunąć obrabiany element.

### Wycinanie rowków (rys. T)

Można wyciąć rowek w płytce, np. na ukryte przewody.

1. Odpowiednio wyregulować głębokość cięcia.
2. Położyć obrabiany element płasko na blacie i przyłożyć go do przegrody, dolną stroną do góry. Dopasować oznaczenie na obrabianym elemencie do oznaczenia we wskaźniku rzazu.
3. Postępować w sposób opisany dla prostego cięcia pionowego.
4. Powtórzyć procedurę, aby wykonać szerszy rowek.

### Transport (rys. N, Y)

Odlączone części można schować w wannie na wodę, aby ułatwić transport.

1. Spuścić wodę z wanny na wodę. Patrz **Konserwacja**.
2. Zdemontować prowadnicę krawędziową i przedłużenie blatu.
3. Zablokować wózek do cięcia w wybranym położeniu.
4. Zdemontować kolektory wody.
5. Wyjąć maszynę z wanny na wodę zgodnie z ilustracją.
6. Włożyć kolektory do wanny na wodę w odpowiedniej pozycji zgodnie z ilustracją.
7. Odwrócić wannę na wodę spodem do góry.
8. Prowadnicę krawędziową i przedłużenie blatu można włożyć do wanny na wodę przed schowaniem.
9. Podnieść maszynę i trzymać ją za punkty do podnoszenia **61** zgodnie z rys. N.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas przenoszenia maszyny zawsze korzystać z pomocy. Maszyna jest za ciężka, aby mogła ją przemieszczać jedna osoba. Zawsze blokować wózek do cięcia przed rozpoczęciem przemieszczania lub transportu piły.

### KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą narzędzia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów wyłączyć narzędzie i odłączyć je od źródła zasilania. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić BEZPIECZEŃSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktu, naprawy, konserwację i regulację należy przeprowadzać wyłącznie w fabrycznym serwisie DEWALT lub autoryzowanym serwisie DEWALT. Zawsze stosować części zamienne identyczne z oryginalnymi.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć firmie DEWALT lub autoryzowanemu serwisowi.

### Opróżnianie wanny na wodę (rys. Z)

Wannę na wodę należy opróżnić po każdym użyciu.

1. Umieścić odpowiedni zbiornik pod korkiem spustowym **58**.
2. Wyjąć korek spustowy.
3. Poczekać, aż płyn spłynie.
4. Po spuszczeniu płynu założyć korek spustowy na miejsce.
5. Usunąć płyn z odpowiednią dbałością o środowisko.



### Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.



### Czyszczenie

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i maski oddechowej z atestem podczas wykonywania tej czynności.

**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Przed użyciem uważnie sprawdzić osłonę tarczy tnącej, aby potwierdzić jej prawidłowe działanie. Dopilnować, aby muł lub cząstki pochodzące z obrabianych elementów nie doprowadziły do zablokowania jednej z funkcji.

Jeśli fragmenty elementu obrabianego utkną między tarczą tnącą a osłoną, odłączyć maszynę od zasilania i postępować zgodnie z instrukcją w części **Montaż tarczy tnącej**. Usunąć części, które utknęły, a następnie ponownie zamontować tarczę tnącą.

Szczeliny wentylacyjne utrzymywać w czystości i regularnie czyścić obudowę miękką ściereczką.

Następujące czyszczenie należy wykonywać codziennie.

1. Włożyć pompę wodną do wiadra z czystą wodą i pompować czystą wodę przez układ węży.
2. Wyrzucić szyny i ramię podporową gąbką do usuwania zaprawy lub szmatką.
3. Spłukać wannę na wodę i przesuwany blat czystą wodą. Zetrzeć wszelkie pozostałości pyłu gąbką.

### Akcesoria dodatkowe

**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

### Stojak

Wytrzymały stojak do piły do płytek D240001

### Asortyment dostępnych tarcz tnących

DT3734	Diamentowa tarcza tnąca do cięcia na mokro przeznaczona do przecinania płytek ceramicznych, porcelanowych i kamienia
DT3733	Diamentowa tarcza tnąca do cięcia płytek na mokro

### Przechowywanie

Przechowywać sprzęt i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci w ciemnym i suchym miejscu w temperaturze powyżej zera stopni Celsjusza. Idealna temperatura przechowywania mieści się w zakresie od 5°C do 30°C.

### Ochrona środowiska

Selektywna zbiórka odpadów. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## DEWALT

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis